



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

April 9, 2023

9 de Abril del 2023

Easter Vigil/Sunday

La Vigilia/Domingo de Pascua

Gospel: Matthew 28:1-10/John 20:1-9

Evangelio: Mateo 28:1-10/Juan 20:1-9

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Silvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner

Easter Vigil/Sunday

Gospel: Matthew 28:1-10/John 20:1-9

We are people of resurrection and new life in Christ.

The memory of the resurrection of Christ which we celebrate at Easter does not wipe away the inevitable physical suffering and death from God's people as many may think. Rather, Easter encourages us to take up our own cross and follow Christ. It also enhances our hope that if we suffer and die with Christ we shall rise again to new life with him. Perhaps our fear of death and suffering can be reduced if we remember and encourage one another with this kind of faith. Good Friday not only reminds us of our own suffering and death, it directs our minds to Easter as well. Therefore, when we are suffering or dying, we should do that with the hope that a new life is coming. This is an important piece the apostles missed on the night Jesus rose from the dead. The apostles missed this part because they were overwhelmed by the trauma of the pain of Good Friday that they forgot the glory of Easter Sunday is coming. They were wailing and mourning that their master is dead and gone, forgetting that Jesus revealed to them that he will suffer, be killed and rise again on the third day. They were deep asleep in the agony of Good Friday that Easter Sunday came upon them by surprise. Today's Gospel stated that the other apostles were still asleep when two women among them broke the news of Christ's resurrection. Christ arose and dispelled the pain and fear that filled their minds. Like what happened to the apostles, let us not allow the fear and pain of any of our bad condition overshadow the salvation and joy Christ brings to us through his resurrection. Easter's proclamation vividly highlights the moods of the believers and the world before and after the resurrection.

Perhaps the apostles were still processing the pain and darkness of the event of Good Friday created in their minds and the entire world when God raised Christ to heal their crushing spirit. Thus, Matthew stated that immediately Christ died on the cross on Good Friday fear came over his followers, and "darkness covered the whole land" (Matt. 27:45). Then our beautiful Easter vigil proclamation/song describes the glory of Christ's resurrection as a pillar of fire that banished the darkness that filled the hearts of the disciples. As the present believers and people of God, the temptation and problem of this life might have brought some level of spiritual, financial and social darkness into our hearts, homes, and communities these days. Let us still believe that the risen Lord is here to save us. We ask the risen Christ we celebrate this season to roll away the stone of sin, sickness, indifference, selfishness and other vices which might have buried our sense of mercy, forgiveness, love of God and neighbor so that we may have a new life in him. And may the same spirit of Christ that gladdened the brokenhearted apostles during his resurrection protect us, and fill our hearts with the joy of Easter. Amen. Happy Easter.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

4/8/2023	Sat	8:00PM	All Souls
4/9/2023	Sun	9:30AM	All Souls
4/9/2023	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners
4/12/2023	Wed	Noon	+ Giuse

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

La Vigilia/Domingo de Pascua

Evangelio: Mateo 28:1-10/Juan 20:1-9

Somos personas de resurrección y vida nueva en Cristo.

El recuerdo de la resurrección de Cristo que celebramos en la Pascua no borra el inevitable sufrimiento físico y la muerte del pueblo de Dios, como muchos pueden pensar. Más bien, la Pascua nos anima a tomar nuestra propia cruz y seguir a Cristo. También aumenta nuestra esperanza de que si sufrimos y morimos con Cristo resucitaremos a una vida nueva con él. Quizás nuestro miedo a la muerte y al sufrimiento pueda reducirse si nos recordamos y nos animamos unos a otros con este tipo de fe. El Viernes Santo no solo nos recuerda nuestro propio sufrimiento y muerte, sino que también dirige nuestra mente hacia la Pascua. Por lo tanto, cuando estemos sufriendo o muriendo, debemos hacerlo con la esperanza de que viene una nueva vida. Esta es una pieza importante que los apóstoles pasaron por alto la noche en que Jesús resucitó de entre los muertos. Los apóstoles se perdieron esta parte porque estaban abrumados por el trauma del dolor del Viernes Santo que olvidaron que se acercaba la gloria del Domingo de Pascua. Estaban llorando y lamentándose porque su maestro había muerto y se había ido, olvidando que Jesús les reveló que sufrirá, será asesinado y resucitará al tercer día. Estaban profundamente dormidos en la agonía del Viernes Santo que les llegó por sorpresa el Domingo de Resurrección. El Evangelio de hoy dice que los otros apóstoles todavía estaban dormidos cuando dos mujeres entre ellos dieron la noticia de la resurrección de Cristo. Cristo se levantó y disipó el dolor y el miedo que llenaban sus mentes. Como les sucedió a los apóstoles, no permitamos que el miedo y el dolor de cualquiera de nuestras malas condiciones opaquen la salvación y el gozo que Cristo nos trae a través de su resurrección. El anuncio de Pascua destaca vívidamente los estados de ánimo de los creyentes y del mundo antes y después de la resurrección.

Quizás los apóstoles todavía estaban procesando el dolor y la oscuridad del evento del Viernes Santo creado en sus mentes y en el mundo entero cuando Dios resucitó a Cristo para sanar su espíritu quebrantado. Así, Mateo declaró que inmediatamente Cristo murió en la cruz el Viernes Santo, el temor se apoderó de sus seguidores, y “las tinieblas cubrieron toda la tierra” (Mat. 27:45). Luego, nuestra hermosa proclamación/canción de la vigilia pascual describe la gloria de la resurrección de Cristo como una columna de fuego que desterró la oscuridad que llenaba los corazones de los discípulos. Como creyentes y pueblo de Dios presentes, la tentación y el problema de esta vida podrían haber traído cierto nivel de oscuridad espiritual, financiera y social a nuestros corazones, hogares y comunidades en estos días. Sigamos creyendo que el Señor resucitado está aquí para salvarnos. Pedimos al Cristo resucitado que celebramos en este tiempo que quite la piedra del pecado, la enfermedad, la indiferencia, el egoísmo y otros vicios que podrían haber sepultado nuestro sentido de la misericordia, el perdón, el amor a Dios y al prójimo para que podamos tener una vida nueva en a él. Y que el mismo espíritu de Cristo que alegró a los afligidos apóstoles durante su resurrección nos proteja y llene nuestros corazones con la alegría de la Pascua. Amén. Felices Pascuas.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For a Culture of Peace and Non-violence:** We pray for the spread of peace and non-violence, by decreasing the use of weapons by States and citizens.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por una cultura de la no violencia:** Oremos por una mayor difusión de una cultura de la no violencia, que pasa por un uso cada vez menor de las armas, tanto por parte de los Estados como de los ciudadanos.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. The 2023 ACA Progress Report as of Thursday, April 6. Goal: \$15,483; Pledges: \$2,490; Paid on pledges: \$1,120; Pledge balance: \$1,370; One-time given: \$6,182; Total given: \$7,302. Participation: 27 out of 135 registered families. If you have not donated, or you have donated and wish to donate more please prayerfully consider it. If you need an envelope kindly pick up one at the front door as you leave the church. If you wish to make online donation, the information is on: www.diosav.org/aca. Thank you all for your generosity!

1. El Informe de Progreso de ACA 2023 a partir del jueves 6 de abril. Meta: \$15,483; Promesas: \$2,490; Pagado en promesas: \$1,120; Saldo de compromiso: \$1,370; Entrega única: \$6,182; Total donado: \$7,302. Participación: 27 de 135 familias registradas. Si no ha donado, o ha donado y desea donar más, considérela en oración. Si necesita un sobre, recoja uno en la puerta principal al salir de la iglesia. Si desea hacer una donación en línea, la información está en: www.diosav.org/aca. ¡Gracias a todos por su generosidad!

2. Thank you for returning your CRS Rice Bowls and participating in this almsgiving to help the needy around the world. If you forgot it this weekend, please bring it as soon as possible to the next mass or to the church office.

2. Gracias por devolver sus Platos de Arroz de CRS y participar en esta limosna para ayudar a los necesitados de todo el mundo. Si lo olvidó este fin de semana, tráigalo lo antes posible a la próxima misa o a la oficina de la iglesia.

3. Next Sunday, April 16, at 3 PM there will be Eucharistic Adoration and prayer in the church in honor of the Feast of Divine Mercy. Prayer will consist of the Chaplet and Litany of Divine Mercy followed by quiet time for personal prayer before the Blessed Sacrament. We will conclude at 4 PM with Benediction.

3. El próximo domingo 16 de abril a las 3 PM habrá Adoración Eucarística y oración en la iglesia en honor a la Fiesta de la Divina Misericordia. La oración consistirá en la Coronilla y Letanías de la Divina Misericordia seguidas de un tiempo de silencio para la oración personal ante el Santísimo Sacramento. Concluiremos a las 4 PM con la Bendición.

4. Last chance: the 2023 Knights of Columbus Charity Golf Tournament is next Saturday, April 15, at 8:30 AM at the Griffin Bell Golf Course in Americus. If you would like to be a golfer, hole sponsor, prize donor or volunteer, call Ron Akerman at 229-942-1653. Please pray for the success of the tournament.

4. Última oportunidad: el torneo de golf benéfico Caballeros de Colón 2023 es el sábado 15 de abril a las 8:30 a.m. en el campo de golf Griffin Bell en Americus. Si desea ser golfista, patrocinador de hoyos, donante de premios o voluntario, llame a Ron Akerman al 229-942-1653. Por favor oren por el éxito del torneo.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Apr 2	\$3,617	\$3,499	\$118		
Good Friday					Pontifical Collection for the Holy Land
Apr 6-9					Priests' Retirement
Apr 16					
Apr 23					ACA Spanish Mass